



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00462843

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **462843**

Lugar y fecha: Document Place and date:	23/10/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	23/10/2017	Hora: Time:	03:20 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle: Placa: 049ZTS Registration plate: Origen: China Origin: Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA			AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Point of Departure: China			MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: CAP PALMERSTON No. de Viaje: Trip No.: Destino: Destination: Guatemala			
Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S			Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua			Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C			
Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: 0 m3			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.01			Tiempo de exposición: Exposure period: 0			
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40", 1 Contenedor 20			Paso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: Observations: TRHU1094934 / TGHU4714786									

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE JEFE SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02060000462843

		ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 462843	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A. SESENTA Y SEIS CON 8/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP		POR Q / FOR Q ***66.08 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.34261	
PUERTO QUETZAL, 23/10/2017		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		BANCO/BANK:	
JORGE MARIO DE LA CRUZ		FIRMA / SIGNATURE		SELLO / SEAL	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)	



02060000462843